

Nº albarán : 80472745
Del. No: 2000
Fecha Exp : 11.10.2019
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Transport number: 269896
Razón social : 180245801
Short name : 5009784326
Matrícula : 1393HPP
Plate Nb : R6490BBZ
Remolque :
Remesplate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección :
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 625 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 25 Quantità Imballi: 25 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 16/10/2018 Firma	625		PZA	TBA-501494 TBA-501711	025	15289758/15289782	25	550004316501		
Peso neto total : Total net weight:		4.906,250		Peso bruto total : Total brut weight :		6.511,250		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 025			

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier FAGOR EDERLAN S. COOP.	Recepcion / Receiver FAGOR EDERLAN S. COOP.	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
------------------------------	--	--	---------------------	-------------------------

El responsable de la entrega del residuo de envase o envasa- usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ÉSKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: B06-200222022

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOYAGE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Argueta PT. S.A. 70226
Industria

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

IBERTRANS S. COOP. AND
F21582713
Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20
21006 Huelva

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

P. (T)

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia Km. *1393 + 140*

1-6110152

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

1-1-1 (E) 11/10/2015

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteurs successifs (VAT, name, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

Atlántica S. COOP.
CIF: E-66505488
C/ Balmes, nº 18
Planta 1, Puerta 2926 HKZ
08007 BARCELONA

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

116 8.47274

18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

6	7	8	9	10	11	12
Marcas y números Marks and numbers	Número de bultos Nombre de colis Number of packages	Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	Nº estadístico Nº statistique Statistical number	Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.	Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
<i>38</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>		<i>1154</i>	

PALETS/PAQUETES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECÓGER NON RENDUS, À REPRENDRE	MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO
-----------------	--	--	--	---	--	--	--

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etabli à
Established in

11/10/2015

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Chargés: Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance Suplementos: Supplém. Charges: Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

22

RODRIGUEZ MARTÍNEZ

Fagor Ederlan

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.A.

Va per Ciudad Real 13035 Modugno (BA)

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received.

Lugar
Lieu
Place

16 OTT 2010

2.01

"Ricevuta di riserva di verifica sulla qualità e quantità"

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, el cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éveniente, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et la cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

16177 GTE
CARTA DE PORTE
CARTA DE PORTE
CARTA DE PORTE